

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos.
Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.730

Suscripción En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MARTES 1.º AGOSTO DE 1916

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

TRIGOS Y HARINAS

EL PAN BARATO

INFORME DE LOS HARINEROS

En la sesión extraordinaria que celebró el sábado último nuestro Ayuntamiento, nuestro amigo don Francisco Bosch, en nombre de los fabricantes de harina, leyó la siguiente información que explica con toda claridad lo ocurrido con la partida de trigo que se pidió a la Junta de Transportes con objeto de obtener rebaja en el precio del pan:

«El coste del trigo cedido por la Junta de Transportes a los fabricantes de harina de Mahón, es el de 36 pesetas los 110 kilogramos sobre muelle Barcelona, con la obligación, de vender la harina que del trigo se obtenga a pesetas 48'00 los 100 kilogramos. Es decir, las mismas condiciones convenidas con la Asociación de Fabricantes de harina de Barcelona.

Ante la imposibilidad, por parte de la Junta de Transportes, de destinar vapor para la descarga del pequeño lote, en Mahón, se autorizó a los fabricantes para que aumentasen el precio de la harina en proporción a dicho gasto, que quedó fijado en pesetas 1'50 por ciento, aproximadamente.

Los fabricantes de harinas, obrando dentro de las condiciones estipuladas, han hecho la siguiente cuenta:

	Pesetas
Coste del trigo en el muelle de Barcelona	36'00
Gastos hasta el muelle de Mahón	1'50
Total coste trigo	37'50

Precio a que ha de venderse la harina Entera, pesetas 49'50.

Necesitando la plaza un pan más moreno que el que se ha de obtener de dicha harina, han acordado excederse, en favor del público, de las condiciones a que les obliga el compromiso y vender con cargo a la cuenta de dicho trigo una harina *Supérflua* de muy buena clase al precio de pesetas 48'50 los 100 kilogramos y otra algo más aventajada que la oficial, al precio de 50 pesetas, y así quedan llenadas por completo las necesidades del consumo y pueden fabricarse dos clases de pan en vez de una y a distinto precio, en beneficio evidente de las clases más necesitadas.

Al decidirse los fabricantes a vender con rebaja de los precios a que tienen derecho, les guía el interés de terminar el compromiso cuanto antes, pues ven claramente que de no poder liquidar pronto, tendrán que rebajar aun más los precios, debido a la baja general iniciada en todos los mercados españoles, como consecuencia de las entradas de los trigos de la nueva cosecha.

Del reparto hecho del trigo conducido por el vapor «Carlos» han correspondido a Mahón, 364.184 kilogramos que han quedado distribuidos en la siguiente forma:

	Kilogramos
A don Juan Pons Nin	91.046
A viuda de M. Mercadal	109.255
A don Francisco Bosch	163.883
Total	364.184

Se abren tres cuentas corrientes, a nombre de cada uno de los interesados, cargándose como primera parti-

da del Debe la cantidad de trigo que le ha correspondido y datándose de las partidas de harina que van colocándose de dicho trigo.

Para fijar el tanto por ciento de harina que ha de obtenerse dicho trigo, se estará a los resultados de los escandallos practicados en Barcelona, con intervención de Ingenieros Industriales, al servicio del Estado; siempre que esos tantos por ciento no excedan de un 66 a 68 que es lo que se ha obtenido aquí, sobre el facturado.

En espera de los datos oficiales sobre la producción de harinas, se procura dejar el trigo en Barcelona para poder renunciar toda la partida no recibida, en el caso de no consonar los escandallos oficiales con los hechos en Mahón.

Llevados los fabricantes de la mejor intención gestionaron para Mahón las mismas ventajas recabadas para Barcelona. Valencia, Málaga, Bilbao, etc., etc., siendo de lamentar que, por el retraso con que se ha recibido el trigo, no sean más notables y eficaces las ventajas que se habían de obtener.

Al marchar a Madrid, las harinas se cotizaban a 54 y 55 pesetas, y el trigo del país se pagó a 25'50 pesetas la cuartera de 60 kilos, los 100 a 42'50, habiendo sido precio corriente, durante mucho tiempo, el de 41'66 a 42 pesetas los cien.

Es evidente que se obtendría ventaja de poder contar con trigo al instante, pero no estaba en nuestra mano hacerlo, como tampoco pudo disponer así la Junta de Transportes por no contar con vapor alguno descargando, pero lo facilitó del primero de los vapores que llegó a puerto.

Así y todo, el trigo ha llegado tarde, no hay duda alguna; pero se nos ha de hacer la justicia de reconocer que habiendo llegado tarde se ha conseguido rebajar el precio de la harina, única finalidad que se perseguía.

Que vale la pena de comparar, retrocediendo a las fechas en que se hizo la petición, los precios de 53 pesetas que valía una harina similar, al de 49'50 a que habríamos podido venderlas. Si los mercados han acusado baja en los precios de los trigos, desde aquella fecha, no por ello dejan de ser una verdad las ventajas obtenidas.»

Los rusos inagotables

Hacia tres meses que se aseguró en el pueblo alemán que los rusos estaban completamente aniquilados, habiendo tenido que llamar sus últimas reservas. Hoy, ante la retirada de los alemanes en el frente occidental, éstos dicen que el avance de los rusos es debido a su enorme superioridad numérica.

El profesor Wolff escribe en el «Tag» y pregunta que cuántas veces durante esta guerra se ha dicho que los rusos estaban completamente agotados, resultando ahora que una vez más se les ve avanzar contra los austriacos con efectivos que, según se dice, son cinco veces superiores. Los rusos ahora han recobrado su ventaja numérica, movilizandando en secreto los millones de hombres del Imperio ruso, que son superiores a los de Alemania y Austria juntos.

ALCALDÍA DE MAHON REEMPLAZOS

Por el presente se cita a los individuos relacionados a continuación, para que se presenten en esta Alcaldía, dentro del plazo de cinco días, con el pase que obra en su poder para canjearlo con el pase a segunda situación del servicio activo.

Reemplazo de 1912
Juan Ferrer Caules.
Miguel Olives Olives.
Juan Juanico Anglada.
Bernardo Pons Sintes.

Mahón 31 Julio de 1916.—El Alcalde, P. G. de Moncada.

BATTISTI

La última recriminación lanzada contra Inglaterra es un nombre: Casement. No cuentan esos señores que van espigando culpas, sin hallar más que un condenado a muerte por alta traición, que Casement no ha sido aún ejecutado y que todavía puede la gracia inglesa salvarle la vida. Pero la guerra nos trae otro nombre: Battisti. Y esta vez la recriminación va contra Austria.

No adjetivemos ni lancemos la pluma tras el comentario, tan fácil y tan justiciero. Narremos... Battisti y es historia. Su condena y su martirio lo cuentan por igual italianos y austriacos.

César Battisti, diputado socialista por Trento, era un irredento, como Barsilai. Llegada la guerra, se alistó en el ejército italiano en el batallón alpinista. Su heroísmo le hizo capitán. En uno de los últimos combates mandaba una compañía a la que se encomendó la misión de sorprender una fuerte posición austriaca. Culebreando llegaron cerca de ella; pero, sorprendidos, comenzó su caza por los austriacos. Un cañón de 110 inició el fuego contra el grupo de valientes, atrincherado tras unos peñascos. Poco a poco fueron cayendo los hombres. ¿Qué hacer? Pedir auxilio. Los que salieron de la trinchera, para hacerlo, cayeron a los dos pasos. El cañón, asegurando sus tiros, llegó a fijarlos sobre la trinchera y ya no hubo otro ileso que Battisti. El otro oficial se lanza a un barranco próximo. Battisti va a hacer lo mismo; pero los austriacos llegan y cae herido Battisti sobre el montón de sus soldados muertos.

Y aquí principia lo fantásticamente trágico de este episodio de la guerra. Los austriacos descubren a Battisti, le interrogan, se sorprenden de la captura y alborozados lo conducen a Trento. Se forma el Consejo sumarísimo. Battisti es condenado, como traidor, a ser colgado. Nada importa que esté mal herido; al contrario, la muerte podrá indultarle de la horca y sus jueces apresuran tanto el procedimiento que el mismo día de la captura fué la condena y su ejecución al día siguiente. En cuarenta y ocho horas pasó Battisti de la trinchera a la horca. Y era diputado y capitán del ejército italiano y cayó como un héroe. Todo inútil. Había nacido en la Italia irredenta. Era un traidor. Fué ahorcado por Austria, mal herido, en juicio sumarísimo, sin que pudiese llegar la noticia de su ahorcamiento a la corte.

Sigue la historia de Italia, aquella historia que no comprendían algunos señores tenidos por inteligentes y por enterados cuando los italianos se lanzaron a su guerra.

COMUNICACIONES MARITIMAS

Como hemos hecho otras veces, publicamos a continuación el itinerario marítimo vigente, en el que para mayor claridad referimos a Mahón y Ciudadela las entradas y salidas señaladas según el orden sucesivo de los días de la semana.

Las horas de llegada deben sobrentenderse como una referencia aproximada, ya que es imposible fijarlas exactamente.

Nuestros lectores, a quienes dedicamos este pequeño trabajo, pueden recortar el presente cuadro y ponerlo a la vista en su despacho, taller, almacén, etcétera:

ITINERARIOS PARA MAHON

DÍAS	LLEGADAS		SALIDAS		OBSERVACIONES
	Horas	Procedencia	Horas	Destino	
Lunes			5 1/2 tarde	A Barcelona	
Martes	12 mañana	De Barcelona y Alcudia			
Miércoles			8 noche	A Palma	
Jueves	7 mañana	De Barcelona	5 1/2 tarde	A Barcelona	
Viernes	7 mañana	De Palma			
Sábado			9 mañana	Alcudia y Barcelona	Enlaza con el de Ciudadela en Alcudia
Domingo	7 mañana	De Barcelona			

ITINERARIOS PARA CIUDADELA

DÍAS	LLEGADAS		SALIDAS		OBSERVACIONES
	Horas	Procedencia	Horas	Destino	
Lunes			1 tarde	A Alcudia	Enlaza en Alcudia con el que procede de Barcelona.
Martes	8 mañana	De Alcudia			
Jueves			8 noche	A Palma	
Sábado	5 mañana	De Palma	1 tarde	A Alcudia	Enlaza con el que ha salido de Mahón.
Domingo	8 mañana	De Alcudia			

Absolución y devolución

Barcelona.—Es por demás curioso y digno de ser dado a la publicidad el siguiente sucedido:

Érase la mañana del antepasado domingo, y en el templo de Belén acercóse al confesonario una dama elegantemente vestida que llevaba un vistoso y bien repleto monedero de plata.

Y mientras la pecadora iba limpiando su conciencia, exponiendo unos tras otros sus pecados al confesor—un cura bien plantado—, un devoto, arrodillado cerca del confesonario, como si estuviera aguardando turno, sacó de sus bolsillos unos alcatres y en menos que canta un gallo, y conste que en este caso no aludimos al de la Pasión, cortó a cercén la cadena de la que pendía el monedero, apoderándose de éste y dispuesto a dejar a la pecadora aligerada de dinero en tanto que iba aligerándose de pecados.

Pero sucedió que el confesor, por lo mismo que tenía el oído a la regilla, escuchando atentamente la confesión de la pecadora, tuvo ocasión de darse cuenta de la punible acción del fingido penitente. pues si a un lado escuchaba atento, al otro lado podía ver lo que pasaba fuera y cerca del confesonario.

Ya el audaz y supuesto devoto iba a levantarse tan campante y dueño del referido monedero, cuando le cayó encima, dificultando su acción, la pesada y robusta mano del confesor, quien, sin moverse apenas del confesonario, exclamó:

—¡Suelte usted esto, ladrón!

El autor de la fechoría, como no contaba con la desagradable sorpresa que el confesor acababa de darle, sol-

tó en el acto el monedero, mientras hacía un grande esfuerzo para levantarse y echar a correr en busca de una de las puertas más cercanas a la Rambla.

Logró fugarse, en efecto; más no le salió bien la cuenta, pues al deshacerse del todo del cura que le había sorprendido «in fraganti», perdió el sombrero de paja. A bien que puede sospecharse que lo había adquirido gratis en la sombrerería de algún infortunado industrial.

Terminado el incidente, del que algunos devotos pudieron enterarse, el confesor entregó el monedero a su legítima dueña, dándole al propio tiempo la absolución por sus pecados y a besar la estola.

Decididamente, eso de acercarse al confesonario ofrece sus inconvenientes.

La Caja Postal de Ahorros

Desde el 12 de Marzo a 12 de Julio del presente año se han realizado 11 mil 372 primeras imposiciones por valor de 6.565.996'74 pesetas; las segundas imposiciones fueron 166.324, equivalentes a 2.165.185 pesetas.

Agregando a estas cantidades cien transferencias, que representaban pesetas 25.960'44, y 16 operaciones de cobro de cupones, por valor de 199'20 pesetas, resulta que el total de las operaciones realizadas por la Caja desde el día de su apertura hasta la fecha ha llegado a 277.812, que representan un movimiento de fondos de 8.753.341'38 pesetas. Añadándose los 9.372 reintegros verificados por una cantidad de 567.055'61 pesetas y las 110 operaciones de compra de valores del Estado efectuadas por la Caja por cuenta de particulares por la suma nominal de 106.900 pesetas.

El capital existente en Caja en la repetida fecha de 12 del actual es de 8.569.562'40 pesetas.

EL REFRASCANTE IDEAL
EL REY DE LOS REFRESCOS
FRUCHAMPAN
 (CHAMPAGNE DE FRUTA)
 RECOMENDADO POR LAS AUTORIDADES MEDICAS
 SALUDABLE TONICO
 NO CONTIENE ALCOHOL
 PIDASE EN TODAS PARTES
 Unico fabricante con privilegio exclusivo para Menorca
 Mateo Vives
 Consesionario exclusivos para la venta en Mahón y limitrofes
 Vda. e Hijos de Bernarño Sintés
 Prieto y Caules, 50.-Mahón
 Para el resto de la isla dirijanse los pedidos a su fabricante.

TEATRO DE VERANO
 SITUADO EN LA CARRETERA DE SAN LUIS
Sábado 5 de Agosto de 1916
 Grandioso estreno! El mayor de los éxitos!
El Diamante Celeste
 Película de series
 30 capítulos — 60 partes — 25.000 metros
 Se proyectarán cuatro capítulos semanales.

SUSCRIPCION a favor de la Sección Anglo-Española de la Cruz Roja de la Gran Bretaña.

Nombre	Pesetas
Don Juan Manent.	2'50
» Jnan Lucena.	1'00
» Guillermo Triay.	0'50
» Pedro Sintés.	1'00
» Jaime Barber.	1'00
» Juan Gomila.	0'50
» Antonio Barber.	2'50
» José Vacarises.	0'50
» Antonio Guastévi.	0'50
» Sebastián Triay González.	0'50
» Gabriel Alsina.	0'25
» Bartolomé Ponsetí.	0'50
» José Sintés.	1'00
» Juan Pons.	0'50
» Joaquín Fedelich.	0'25
» Lorenzo Arnau.	1'00
» Joaquín Bals.	0'25
» L. S.	0'50
» M. P.	0'50
» O. L.	1'00
» J. M.	1'00
» Miguel Coll.	1'00
» Juan Carreras.	1'00
» Miguel Carreras.	0'50
» J. M. J.	0'50
» Pedro Verger.	0'25
» Francisco Sintés.	0'50
» Jaime Bernad.	0'50
» Poncio Jover.	0'25
» Jorge Llopis.	0'25
» J. G.	0'50
» Juan Picó.	1'00
» Miguel Anglés.	0'25
» Bernardo Llopis Talta-	0'25
vull.	0'25
» A. B. V.	0'25
» Alejandro Callejas Orfila.	0'25
» J. M. V.	0'25
» José Quevedo Andreu.	0'25
» Juan Roselló Benejam.	0'25
» Pedro Villalonga Fuster.	0'25
» Vicente Pons Pons.	0'50
» Antonio Robert.	0'25
» Alejandro Robert.	0'25

Continúa abierta la suscripción en el Consulado Británico.

Ayuntamiento de Mahón
Sesion extraordinaria del día 29 de julio de 1916.
 Presidió el señor Alcalde don P. G. de Moncada asistiendo los señores Pons Zabala, Botella, Coll, Olives, Pons Castell, Escudero, Panedas, Mercadal, Serra y Gomila Carreras.

ACUERDOS
 Estimar por ahora aceptable los tipos de cuarenta y ocho y media, cuarenta y nueve y media y cincuenta pesetas por cien kilos de harina fabricada con trigo facilitado por el Gobierno, precios que han fijado los señores fabricantes de harina de esta Ciudad.

Invitar a los expresados señores fabricantes para que reduzcan los mencionados tipos en cincuenta céntimos de peseta, valor de la economía que obtienen en los fletes y demás gastos desde Barcelona a esta.

Convocar a los panaderos para tratar del precio de venta de pan fabricado con harina de trigo facilitado por el Gobierno.
 Y se levantó la sesión.

Agencia Consular de Francia
 EN CIUDADELA

Aviso al público
 El jueves día 3 del próximo Agosto a las 10 de la mañana y en la casa n.º 8 de la calle Mayor del pueblo de Fornells se procederá a la venta en pública subasta de los botes y accesorios salvados del naufragio del vapor francés «Fournel».

Los botes y accesorios estarán de manifiesto a los licitadores hasta el próximo Agosto.

Para más detalles y condiciones dirigirse en
 Mahón. Consulado de Francia.
 Fornells. A don Miguel Caules Bagur.
 Ciudadela. Consulado de Francia.
 El Agenté Consular, M. Mir Gener.

A nuestros suscriptores
 Junto con el recibo del finido mes de Julio recibirá cada uno de nuestros suscriptores dos números para el sorteo de nuestros regalos, que les entregarán los repartidores y los corresponsales.
 Para tener derecho a los números citados es preciso que estén al corriente en el pago de los recibos.

Noticias Marítimas

Entradas y salidas de buques
 A la hora de itinerario zarpó ayer tarde para Barcelona el vapor «Monte Toro».

—Al salir esta edición habrá llegado, o estará para llegar, de la ciudad condal y Alcudia el «Mahón», que saldrá mañana para Palma.

—Asimismo habrá fondeado en Ciudadela el vapor correo, de regreso de Alcudia.

Regatas
 Acertamos al decir que las regatas de guairos habían despertado gran interés entre los aficionados al sport náutico; lo demostró el inmenso público que se aglomeró en el muelle, sitio conocido por Se Punta.

El puerto presentaba hermoso aspecto, viéndose surcar por nuestras aguas más de un centenar de embarcaciones de distintos aparejos así co-

mo canoas automóviles y traineras tripuladas por jóvenes aficionados.

Serían poco más de las tres de la tarde cuando se pusieron en marcha el «Júpiter» y el «Vedrine» escoltados por crecido número de botes que también hicieron el trayecto recorrido.

Fuimos en busca de datos oficiales que nos facilitó muy amablemente el segundo comandante de Marina don Pedro M.ª Cardona, quien nos dijo que el «Vedrine» invirtió 56 minutos y 41 segundos y el «Júpiter» 55 y 1 respectivamente, siendo la diferencia de 1 minuto y 40 segundos, saliendo por tanto vencedor el «Júpiter».

El «Vedrine», al hallarse frente al muelle de Calafons tuvo la mala suerte de romper la botavara.

Para el próximo domingo se anuncia la segunda regata que promete verse animadísima dado el entusiasmo que reina.

Al regresar al punto de partida el guairo «Júpiter» fué ovacionado con aplausos y vivas.

A consecuencia de las muchas embarcaciones que voltajeaban por el puerto hubo choques sin incidentes que lamentar; de todos modos sería conveniente evitarlos y con ellos posibles desgracias.

Otras noticias
 Procedente de Palma, ha llegado esta mañana el laud «Pleta» con cargamento de ladrillos para las obras del Lazareto. Va mandado por el patrón don Juan Vicens.

—Uno de estos días debe llegar un velero de pequeño porte con cargamento de sandías, melones y patatas.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Una reunión
 A las nueve y media de esta noche deben reunirse en el local de costumbre las Juntas Directivas del Casino de Obreros de Unión Republicana y del Ateneo Popular.

Los cines
 En el Teatro de Verano y en el Cine Moderno el sábado se inaugurará una nueva película de veinte y cinco kilómetros, treinta capítulos y sesenta partes, titulada «El diamante celeste».

Se proyectarán cuatro capítulos o sea ocho partes cada semana.

La empresa espera que nuestro público, que tanto interés ha demostrado por estas cintas kilométricas, corresponderá a los sacrificios hechos para exhibir la sensacional film que se anuncia.

Inscripción
 En el nombre de Floreal fué ayer inscripto en el registro civil sin pasar por la Iglesia un hermoso niño hijo de nuestros amigos doña Catalina Camps y don Rafael Pons, a quienes felicitamos.

Hacemos votos para que el recién nacido alcance larga y próspera vida.

Movimiento de viajeros
 Ayer tarde embarcaron en el vapor «Monte-Toro», que salió para Barcelona, 45 pasajeros, entre ellos los jóvenes estudiantes don Carlos Aguiló, don Francisco Sitges y don José Quintana.

En el mismo buque marchó el Médico y Director del Hospital Militar don José Castellví.

Deseamos hayan llevado feliz viaje.

DIDON
 Refresco Ideal
 Siempre imitado, nunca igualado

De la ciudad
 Han empezado las obras de urbanización en la faja de terreno comprendida entre la plaza de la Pescadería y rampa de la Abundancia de un lado y las que fueron cuevas de la Marina y calle del Arco de la otra parte.

También han comenzado los trabajos de derribo en la fachada lateral (calle de la Iglesia) del edificio que hoy ocupa el Circulo Monárquico en el que han de instalarse en su día las oficinas postales y telegráficas.

Por error de Caja apareció ayer que se efectuaban obras de reparación en el piso de la calle de Santa Eulalia, en vez de decir en la de Santa Cecilia.

Triste espectáculo
 Según nos informan, mueve a compasión el estado de enflaquecimiento y falta de energías para el arrastre en que se encuentra el caballo uncido a uno de los coches de servicio entre Mahón y Villa-Carlos.

El pobre animal, propiedad de la empresa de los coches fúnebres, flaco y extenuado, no puede arrastrar la pesada carga y al venir ayer a esta ciudad se detenía frecuentemente. Hasta se dió el caso de tener que apearse los pasajeros a fin de que el coche pudiera seguir adelante.

Nos dicen que las causas del sufrimiento del infeliz caballo son la deficiente alimentación y el exceso de trabajo.

Importa que por la autoridad correspondiente se ponga fin a tan vergonzoso espectáculo.

Elo es de justicia y lo exigen también los buenos sentimientos.

Caida
 Ayer tarde a las cinco y media próximamente al montar nuestro estimado amigo el ilustrado Teniente Coronel de Artillería don José Blaya tuvo la desgracia de que cayera el caballo.

La rápida intervención del asistente y del ordenanza evitó seguramente una desgracia.

El accidente no tuvo por fortuna más consecuencias que el trastorno y sacudida consiguientes.

Nota deportiva
 Una vez más se han acreditado los ciclistas mallorquines que análogamente a nuestros futbolistas han alcanzado un buen nombre.

En la carrera Vendrell-Barcelona-Vendrell venció el corredor don Bartolomé Roig, que invirtió en el trayecto de 140 kilómetros, cuatro horas y media. Los primeros cien kilómetros los cubrió en tres horas y doce minutos.

Roig llegó unos cinco largos de máquina antes que el famoso corredor catalán Magdalena, quien hizo también una brillante carrera.

Accidente desgraciado
 Sobre la una de ayer tarde doña Saturnina Martínez, de treinta y tres años de edad, domiciliada en la calle de la Concepción número 25, al tender ropa para secarla, tuvo la desgracia de caer al patio desde una ventana, alto unos cinco metros.

El cuerpo fué a dar contra una finaja que saltó en pedazos.

La mujer nombrada se produjo distintas heridas que le fueron curadas de primera intención por el médico señor Pons Marqués llamado al efecto por el municipal don Bartolomé Moll.

Este último prestó auxilio desde los primeros momentos.

Dato pluviométrico
 La Sociedad Astronómica de Barcelona comunica datos pluviométricos del mes de Junio, según algunas estaciones adscritas a su servicio meteorológico.

Las cifras corresponden a milímetros de agua y cada milímetro equiva-

le a la precipitación de un litro de agua por metro cuadrado de superficie.

En el estado correspondiente a Junio figura Mahón con la cifra 0'3.

El paseo de la Miranda

Nos dicen que algunos vecinos del paseo de la Miranda costearán el aumento de alumbrado para que la música toque también un día las semanas alternas en que no pueda abonarse aquel gasto del fondo municipal por falta de consignación en presupuesto y estar agotado el crédito para imprevistos.

De esta manera la música municipal podrá amenizar aquel sitio todos los sábados y el Ayuntamiento no tendrá que volver sobre el acuerdo que en este sentido tomó.

Pastas recomendables

En la confitería recientemente abierta y ya acreditada «La Española», calle de Arravaleta 15 (sucursal San Roque 9), se elaboran y expenden ricas ensaimadas y otras pastas al estilo mallorquín y mahonés.

Cuanto las han probado alaban su delicada confección y exquisito sabor.

Noticias cortas

El vapor correo que llegó anteayer de Barcelona fué portador de unas 30 toneladas de trigo para la fábrica de harinas «La Moderna», de don Juan Pons Nin.

El propio buque embarcó ayer para la mencionada capital 136 sacos de habas, 17 bultos de carnaza, algunas cajas de calzado y otras mercancías.

Durante el finido mes de julio han sido sacrificadas en el Matadero público para el consumo de esta ciudad 141 reses vacunas, 418 lanar y cabrio, dando un total de 25.941 kilogramos de carne.

Matadero

Reses sacrificadas el día 23 de Julio
 1 vaca, 160 kilos, Lluriak, (Mercadal).
 1 ternero, 87, Estancia de Antonio, (Ferrerías).
 1 ternera, 113, San Bertumeu, (Alayor).
 1 ternera, 111, Estancia Binichebunet, (Alayor).
 3 carneros, 27'500, Estancia des Canum.
 1 carnero, 16, Se Bufera.
 2 carneros, 30, Binisefua den Moy-si.
 1 carnero, 9'500, Son Tema, (Mercadal).
 1 cabra, 14'500, San Antonio.

Día 24
 1 vaca, 228'500 kilos, Torelló Se Custeta.
 1 vaca, 201, Estancia Biniremet, (San Luis).
 1 vaca, 220'500, Serenchasa, (Mercadal).
 1 ternero, 189, Casetas Noves, (Mercadal).
 1 ternera, 121, Cudía Cremada den Claudis.
 2 carneros, 31, Estancia Binilleutí de Benet.
 4 carneros, 48'500, Estancia de Antonio, (Ferrerías).
 5 carneros, 30'500, Son Tema, (Mercadal).
 3 carneros, 31'500, Serenchasa, (Mercadal).
 2 carneros, 31, Se Bufera.

Día 25
 1 ternero, 106 kilos, Murell.
 1 ternero, 71'500, Casetas Noves, (Mercadal).
 1 ternera, 108, Se Buval Veya.
 1 ternera, 128, José Pons, (Ferrerías).
 2 zarneros, 31'500, José Pons, (Ferrerías).
 2 carneros, 31, Estancia Binixa.

Día 26
 1 vaca, 181 kilos, Se Buval Veya.
 1 ternero, 132, San Martorell, (Ferrerías).
 1 ternero, 92, Curnia de Cristóbal.
 1 ternero, 87, Biniperrell de Bernardo Pons.
 3 carneros, 35, Biniperrell de Bernardo Pons.
 4 carneros, 43'500, Des Canum.
 1 carnero, 27'500, Creu den Ramis.
 2 carneros, 22'500, Turret de Baix, (San Luis).
 2 carneros, 27'500, Propios.
 4 cabras, 33, Binisermeña.

Nuestros Mercados

Ninguna variación se observa en el de frutas y verduras que valga la pena reseñarla. La nota de la mala cosecha habida este año va acentuándose a medida que avanza la estación veraniega.

Las ciruelas, que tanto abundaban en años anteriores y se vendían a cualquier precio, hoy, dada su escasez se venden a diez céntimos la docena.

Los pocos pimientos rojos que llegan al mercado se venden a diez céntimos cada uno.

Procedentes de Palma se ven varias cestas con limones al precio de cincuenta céntimos la docena.

Del pescado de faro *bisu*, *alacha* y *surells*, se ha cogido la noche última unas ciento cincuenta arrobas. El *bisu* se vendía a quince céntimos la tercia.

De nuestro puerto se ha traído bastante sardina que se ha vendido a cuarenta céntimos los cuatrocientos gramos.

Muy escaso ha sido el pescado fresco que se ha presentado hoy en el mercado.

Importantes regalos a nuestros suscriptores y compradores

Primer. Una máquina de coser, doméstica, bobina central, con todos sus accesorios, de la conocida *Compañía Fabril Singer*.

Junto con la máquina se entregará un carnet, que da derecho a recibir gratuitamente *quince lecciones* de bordados o labores especiales, a máquina, en cualesquiera de los establecimientos *Singer* de España.

Segundo. Un reloj pulsera, de oro de ley, para señora, del acreditado establecimiento *La Suiza*, de don Jaime Pons, calle Nueva, números 17 y 19.

Tercero. Un corte traje paño novedad para caballero, del importante establecimiento de don *Juan Rita*, calle Nueva, número 14.

Cuarto. Un vestido para señora del conocido establecimiento *La Fantasía* de los señores *Palliser* y *Bagur*, calle Nueva, número 18.

Quinto. Seis botellas de Anís Higiénico Estomacal de la acreditada marca *Manuel Beltrán y Compañía*.

Estos regalos se sortearán en combinación con los premios de la Lotería Nacional en uno de sus sorteos del mes de Junio de 1917, anunciándose previamente la forma y fecha en que se realizará el sorteo, haciendo de modo que todos los premios queden adjudicados.

Para ello, junto con el recibo de cada mes de nuestro diario, daremos dos números y publicaremos además un cupón diariamente dando derecho cada 25 cupones a ser canjeados por otro número.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable a 5 por 100 vencimiento 15 Agosto 1916.

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

Pagamos el dividendo del Banco de España, vencimiento 30 Julio de 1916.

Automóviles de Menorca

En virtud del cambio de itinerarios de los vapores correos, la Empresa de los Automóviles ha acordado suprimir el viaje extraordinario que venía efectuando los domingos a las siete de la mañana de Ciudadela y a las tres de la tarde de Mahón.

PARA VENDER

Lo está una casa situada en la calle de Santa Eulalia número 48. Informes: Frailes, 42.

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Los rusos avanzan hacia Kowel

Descalabro de los alemanes en el Somme

Conferencias depositadas el día 31 a las 23-40 y el 1.º a las 6-15.

La guerra europea

En el frente occidental

El parte de las tres

París.—Al norte del Somme los alemanes han multiplicado los contraataques y nos han obligado a una lucha violenta, especialmente en la granja Monacu, donde el enemigo sacrificó estérilmente los soldados.

Vencimos una vez más en estas contiendas y conservamos el terreno conquistado en todo el frente.

A la izquierda del Mosa ha fracasado completamente un intento de ataque a nuestras posiciones de la cota 304.

A la derecha está en activa acción la artillería, especialmente en el sector de Fleury.

Hemos rechazado un ataque en el sector de Vaux.

La artillería británica

Londres.—Los corresponsales que hacen información en el frente occidental dicen que la artillería británica sobrepasa en todos conceptos a la del enemigo.

En el bosque de Delville la artillería inglesa al repeler el contraataque de los alemanes, con verdaderas y sucesivas olas de fuego acorralaba al enemigo.

Nuestros fuegos, dicen los corresponsales ingleses, ofrecían un espectáculo espantoso.

Los prisioneros cuentan que las pérdidas del enemigo fueron enormes.

Estos prisioneros se entregaban fácilmente.

El entrenamiento de los artilleros y demás soldados ingleses asombra a los críticos militares.

El parte de las once

París.—Al norte del Somme los alemanes fracasaron al intentar atacar el bosque de Han y la granja Monacu.

Al rechazar al enemigo le infligimos considerables pérdidas.

Mantenemos con firmeza las posiciones conquistadas.

A la derecha del Mosa, en los sectores de Fleury y de Thiaumont prosigue violenta la lucha de artillería.

En el resto del frente no hay que señalar ningún acontecimiento.

Nuestra escuadrilla de aviones bombardeó las fábricas militares de Thionville, Medun, Etain y otras.

Nota inglesa

Londres.—Progresamos por el bosque de Trones donde hemos hecho doscientos cincuenta prisioneros.

Nuestra artillería antiaérea derribó tres aeroplanos enemigos y averió otros.

En el frente oriental

Parte ruso

Petrogrado, oficial.—En Stokhod consolidamos las posiciones tomadas en la orilla izquierda y perseguimos al enemigo hacia Kowel.

En el sector de Brody, lo mismo que en la parte sur del Dniester se libran combates.

En el de Stokhod nos apoderamos de novecientos setenta prisioneros y cuatro ametralladoras.

Avanzamos por la línea férrea Rujischie-Kowel, capturamos trescientos veinte prisioneros, destruimos una batería e interceptamos el paso a la caballería alemana.

En estas operaciones capturamos al jefe de un regimiento y derribamos dos aviones enemigos.

En el Cáucaso ganamos las posiciones enemigas en dirección a Sivas.

Búlgaros y serbios

Salónica.—Los búlgaros han iniciado un ataque por el norte de Strumitza.

Los serbios han conquistado unas trincheras.

Noticias y comentarios

Combate aéreo.—Cólera

París.—Unos pescadores llegados de Flessingé dicen que sobre el Mar del Norte se ha librado un combate aéreo.

En Salónica se han tomado medidas contra el cólera, epidemia que diezma a los búlgaros.

Incendio

Nueva York.—Se declaró un incendio en Nort Daig.

El fuego se propagó rápidamente hasta alcanzar a cinco pueblos.

El número de muertos excede de ciento y el de heridos es crecidísimo.

Petición de submarinos

Una sociedad marítima austriaca ha pedido al Gobierno que se preocupe de construir submarinos mercantes.

Otra víctima del furor austríaco

Roma.—Se ha sabido que el sabio doctor italiano Vinci fué ejecutado en Trento.

Lo mismo que al diputado Battisti los austríacos dieron afrentosa muerte en la horca el mencionado doctor.

El hecho ha causado en Italia fuerte indignación.

Llegada de prisioneros

Han llegado a Italia prisioneros rusos escapados de Austria.

Dicen que la población civil les demuestra muchas simpatías.

Duelo aéreo

Londres.—Un aeroplano inglés fué atacado por un zeppelin al que respondió con infinidad de disparos.

El aviador inglés resultó herido. El zeppelin huyó.

Prohibición.—Recuento

Stokholm.—El gobierno alemán ha prohibido la entrada en el imperio de periódicos ingleses.

Londres.—En la cámara de los comunes el señor Cecil ha dicho que Inglaterra tenía 144 barcos alemanes, Italia 58, Francia 12, Rusia 30 y Portugal 74.

Toma de un puesto

El Cairo.—Los árabes se han apoderado de un puesto a doscientos metros de Medina.

La guarnición turca fué hecha prisionera.

Conferencia socialista

La Haya.—Se ha celebrado la sesión inaugural de una conferencia socialista de los países neutrales.

Asistieron trece delegados en representación de nueve naciones.

Por España concurrió el señor Besteiro.

Lloyd Royal Belge

París.—Por iniciativa del Ministro de Hacienda y mediante un anticipo del Estado se ha constituido la entidad naviera «Lloyd Royal Belge».

Se formará una flota para abastecer a Bélgica y hacer más intenso después de la guerra el movimiento marítimo comercial.

Racha de suicidios

En todos los países beligerantes, especialmente en los dominados por el grupo de potencias aliadas de Alemania, aumenta el número de suicidios.

Ultimamente se ha dado muerte a la hermosa actriz belga Natille.

Dice en una carta que ha decidido poner fin a su vida porque no quiere soportar el yugo alemán.

En el frente italiano

Roma.—Señalase una gran actividad de la artillería en todo el frente.

Los italianos han alcanzado ventajas en algunos sectores.

Horrorosa explosión

Nueva York.—La horrorosa explosión de cien vagones de que se dio cuenta ayer se produjo de madrugada.

Esta circunstancia evitó que el número de víctimas fuera mayor.

Hasta ahora van recogidos cuarenta cadáveres y numerosos heridos.

Se conmovió la ciudad toda sacudida por fuertísimas explosiones de melinita y dinamita. La conmoción fué espantosa.

En la estación de Brodway se produjeron grandes averías.

Se han perdido cuarenta mil toneladas de azúcar.

Crónica Nacional

Política menuda

Han conferenciado los señores Lerroux y conde de Romanones.

Este último marchará hoy a Madrid.

El miércoles habrá consejo de ministros y el sábado se reunirá de nuevo bajo la presidencia del Rey.

Santiago.—Se ha inaugurado la estatua dedicada a la memoria de don Eugenio Montero Rios.

No faltó ninguno de los detalles de rubrica.

Pronunciaron discursos los señores Jimeno y Barroso, se rindieron honores militares y desfilaron luego las tropas.

Asistió al acto numerosa concurrencia.

Noticias personales

Los médicos han aconsejado al jefe socialista Pablo Iglesias que descanse una temporada fuera de Madrid.

El señor Villanueva, Presidente del congreso, ha marchado a Zaragoza de donde seguirá a Huesca y Panticosa.

El Ministro de Instrucción señor Burrell está restablecido.

San Sebastián.—En el segundo tren expreso ha marchado a Madrid el conde de Romanones y a bordo del yate «Girald» ha salido el rey para Santander.

El general Weyler, jefe del Estado Mayor Central, ha marchado a inspeccionar la frontera portuguesa.

El jefe del gobierno ha recibido un telegrama en el que don Alfonso Costa agradece las atenciones que se le han dispensado durante su viaje por España.

Combinación.—Epidemia

Mañana se ultimaré una combinación de gobernadores civiles.

Un periódico asegura que en Larache hace estragos una epidemia idéntica a la que el año pasado agotó aquella población enclavada en nuestra zona de influencia en Marruecos.

Se cree que la noticia es cierta porque se extreman las precauciones sanitarias.

Cuestación

Zaragoza.—La Cruz Roja ha hecho una cuestación destinada al socorro de los pueblos inundados de la provincia de Orense.

Preparación para el ingreso en las Academias Militares

por el Capitán de Infantería

DON MANUEL SOUSA

Empieza el curso en 1.º de Septiembre

Informes: Calle de San Roque, 12

PARA VENDER

Casa calle de San José número 63. Informes, estanco Arravaleta.

GRAN BARATURA

Calzado caballero todo piel y suela a 7 pesetas par y con cañas lona 6 pesetas par.

Calle de la Plana, 6

Mokatina CON CAFÉ inmensamente mejor que café con leche

VEDADO

Queda terminantemente prohibido cazar y transitar sin permiso del propietario, o de quien éste delegue, en los terrenos del predio «St. Espeume vey» de este término municipal.

CARPINTERO Y EBANISTA

Ofrece sus servicios: Restauración de muebles antiguos y modernos.

Precios económicos. Dirigirse, calle de la Plana, 50.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 31 Julio

Interior serie A	77'10
Id. id. B	77'00
Id. id. C	76'90
Exterior A	84'70
Amortizable 5 p. % A	100'00
Id. B	100'00
Interior fin del mes	00'00
Norics	75'05
Alicantes	75'00
Francos	84'50
Libras	23'75

Bolsa de Madrid

(Datos oficiales) 31 Julio 1916

Exterior contado	00'00
4 % interior contado	00'00
4 % exterior	84'00
5 % amortizable	100'15
Banco de España	459'00
Tabacos	297'00
París a la vista	84'35 a 00'00
Londres a la vista	23'72 a 71'70

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud	43 metros
Latitud	39'45"
Longitud en tiempo de Greenwich	17'10"
de Madrid	31'55"

BOLETIN DEL DIA DE AYER

8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	760,5 760,5
Termómetro cent. a la sombra, máxima	29,2
Id. id. mínima	20,0
Viento	N. N. E.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm	0,0

CUPÓN REGALO

DE La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Copia del análisis de un producto llamado

MOKATINA

Don Ramón Codina Langlin

Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmacéuticos de la Provincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Reales Academias de Medicina y Cirujía y ciencias y artes, etc., etc.

CERTIFICO: Que examinada una muestra de un producto denominado MOKATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el café, exalta sus propiedades, comunicándole un aroma y sabor más fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no contener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilizan por sus buenas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18-Diciembre 1905.

Para pedidos dirigirse al Representante

DON MANUEL BELTRÁN LLABRES

Persianas

orientales, japonesas, cadencia y tegidas, se encargan en la esterería de LUIS MAS.

Calle Deyá, núm. 5.-Mahón

Relojería y Joyería

Nueva, 17 y 19.-MAHÓN

El reloj marca LA SUIZA es el mejor

¡Si, señor!...

Comercio * * * *
* * de Tejidos

La Fantasía

Nueva, 18
Mahón * * *

Gran surtido de novedades para señora
propias para la presente temporada

LANERIA = SEDERIAS = BENGALINAS = GASAS Y ETAMINES =
LISOS Y ESTAMPADOS = LENCERIA = PAÑOLERIA = PERCALES
CEFIROS Y OTROS ARTICULOS

Especialidad en géneros negros y telas blancas

A PRECIOS MUY LIMITADOS

Uralita "Roviralta"

PARA TEJADOS

Para arrimaderos :: Para cielos rasos

Impermeable -- Incombustible -- Eterno

Aislación de paredes interiores y muros exteriores contra la humedad y el fuego.

Roviralta y C^o, S. en C., Ingenieros.-Barcelona

Representante en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10.-Mahón.

PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18
BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés
San Fernando, 34.-Mahón.

Manuel Beltrán & C^o

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la del Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

TIPOGRAFÍA MAHONESA

Imprenta - Librería - Objetos de Escritorio -- Precios económicos

Indicador de Direcciones

VINOS y Cofacs de la casa Domecq de Jerez.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

BOMBONES, grajeas, pedadillas, etc., de la casa Isidro Solé y C.^o de Barcelona.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Plí y Margall, 50 - Mahón.

HULES, gupaperchas, moleskines, barnices, esmaltes, secantes líquidos, subsilic, silicatinas, etc., de la casa Agustín Castellés de Barcelona.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portella, San José, 45 - Mahón.

MAQUINA de escribir «Monarch» de sólida construcción, escritura visible y todos los adelantos modernos.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

COMPRA cebada, avena y habones del país, Domingo Estrada.—Rampa de la Abundancia.

JAMONES, chorizos, salchichones y embutidos de todas clases de «La Unión de Tocineros» de Barcelona.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

SOMBRETERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

VERMOUTH «Aquila Rosa» y vinos corrientes de la casa Quinquer y Ventosa, S. en C., de Barcelona.—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Plí y Margall, 50 - Mahón.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

AZAFRANES puros garantizados en cajas litografiadas y en carteritas, de la casa Gonzalo Castelló de Novelda (Alicante).—Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETEADOR COLOMADO

DOBLADURA

NUEVA, 32. — MAHON.

Para nuestros lectores

CUPON REGALO

La Voz de Menorca deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina Bristol, de 50 por 65.

Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Colegiata, 5, Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya

perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta administración tres noventa y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos más abajo, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es de más de una persona, habrá de abonarse una peseta por cada persona más.

Quienes lo deseen pueden ver muestras de estas ampliaciones en nuestra Administración, calle Nueva.

DIEZ CUPONES

como el presente dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de LA VOZ DE MENORCA

Máquinas parlantes con y sin bocina ::

Discos dobles Odeon y Fonotipia. Los mejores artistas.

La mejor impresión.

Pedid catálogos al Representante Juan B. Taltavull, Plana, 8 A, Mahón.

Agua imperial alcalina diurética